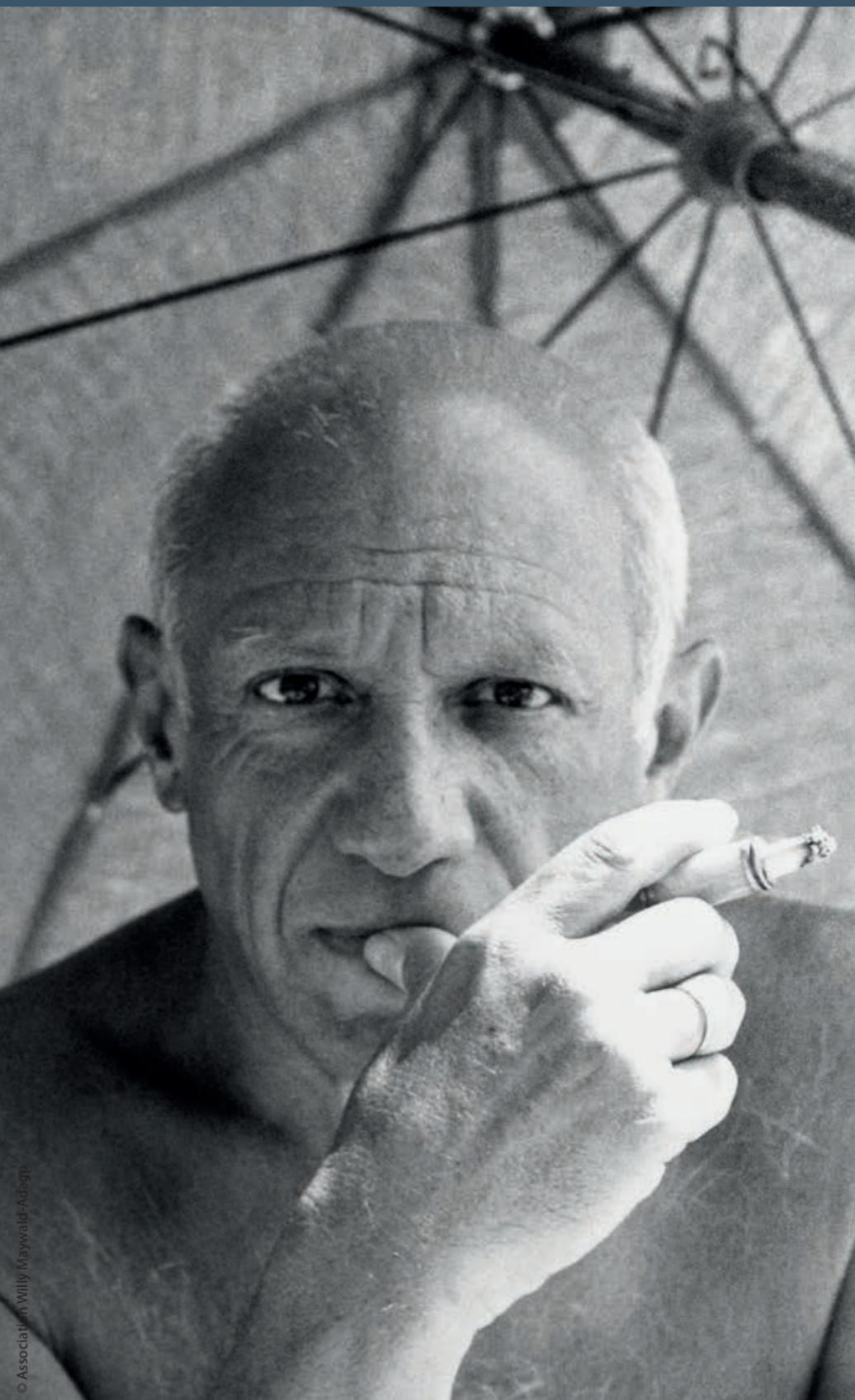


MANIFESTATIONS CULTURELLES



CENTRE FRANCO-ALLEMAND DE PROVENCE
PROGRAMME D'AVRIL À JUILLET 2016



CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

AVRIL

1^{er} au 3^e
du vendredi
au dimanche

Rencontres du 9^{ème} Art
WEEK-END BD

5
mardi

Conférence
KALININGRAD : ENTRE HISTOIRE, MYTHE
ET ENJEUX GÉOPOLITIQUES ACTUELS

7
jeudi

Conférence
GOTTFRIED HONEGGER ET L'ESPACE DE
L'ART CONCRET

13
mercredi

Conférence-débat
LA LIBÉRATION SEXUELLE DANS
L'ALLEMAGNE DE WEIMAR À L'ORIGINE
D'UNE PERCEPTION DIFFÉRENTE DES
SEXUALITÉS

20
mercredi

Cinéclub allemand
LES ARPENTEURS DU MONDE

26
mardi

Concert
DU BAROQUE À BARTÓK

27
mercredi

PORTES OUVERTES DE LA BIBLIOTHÈQUE
- MÄRCHENSTUNDE

MAI

3 au 9
du mardi
au lundi

Animations
FÊTE DE L'EUROPE : LES RUES D'AIX SE
DÉGUISENT AUX COULEURS DE L'EUROPE

9
lundi

FÊTE DE L'EUROPE

11
mercredi

Cinéclub allemand
UN RÊVE GIGANTESQUE

12
jeudi

Conférence-débat
CRISE DES RÉFUGIÉS, CRISE EUROPÉENNE ?

20
vendredi

Rencontre-lecture
LA PROVENCE HORS DES SENTIERS BATTUS

21
samedi

Théâtre
BERTOLT BRECHT : *CERCLE DE CRAIE
CAUCASIEN*

26
jeudi

Nuit de la Philosophie
QUI A PEUR DE MARTIN BUBER ?

Wir sind für Sie da ! Selbstverständlich können
Sie die Informationen auch auf Deutsch erhalten.
Bitte wenden Sie sich an uns.

JUIN

2
jeudi

Table ronde
EXPORT ET INVESTISSEMENTS EN
ALLEMAGNE

8
mercredi

Conférence
LE JARDIN DU LUXEMBOURG SOUS
LA PLUIE. ERICH MARIA REMARQUE
ET LA FRANCE

9 au 12
du jeudi
au dimanche

Musique
20^{ÈME} ÉDITION DU BONHEUR
MUSICAL

10 au 14
JANVIER
du vendredi
au samedi

Exposition
ERICH MARIA REMARQUE, UN
PACIFISTE MILITANT

14
mardi

Conférence
VASARELY, L'HÉRITIER ET LE
VISIONNAIRE

15
mercredi

Dîner-Spectacle
GROBE, KLEINE SCHWESTER

16 au 2
OCTOBRE
du jeudi
au dimanche

Festival
CHRONIQUES DES MONDES
POSSIBLES

JUILLET

7 au 18
SEPTEMBRE
du jeudi
au dimanche

Exposition
WILLY MAYWALD, PHOTOGRAPHIES
DE MODE ET PORTRAITS D'ARTISTES

8
vendredi

Fête de l'été
SOMMERFEST

WEEK-END BD

DANS LE CADRE DES RENCONTRES DU 9^{ème} ART

Vendredi 1^{er} de 15h à 19h

Samedi 2 de 10h à 19h

Dimanche 3 de 10h à 18h

Cité du Livre - Bibliothèque Méjanas

8-10 rue des Allumettes

Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Le Centre Franco-Allemand de Provence s'associe comme tous les ans au Week-end BD dans le cadre de la 13^{ème} édition des Rencontres du 9^{ème} Art pour faire découvrir au public les auteurs et dessinateurs de bande dessinée allemands.

Un temps fort à la Cité du Livre qui réunit un public d'aficionados comme de lecteurs néophytes, une centaine de professionnels du livre et plus de 60 auteurs internationaux. Les échanges sont conviviaux autour de rencontres, dédicaces, ateliers et projections.

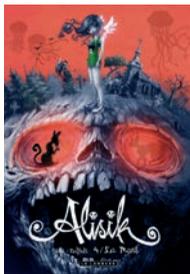
L'affiche de cette édition est réalisée par un dessinateur de BD allemand, Henning Wagenbreth, l'un des illustrateurs et graphistes les plus connus et respectés en Europe. Sa virtuosité à combiner mots et images invente un nouveau langage, à mi-chemin entre la bande dessinée et la communication visuelle. Invité à l'école Intuit.Lab pour l'édition 2015, Henning Wagenbreth avait animé un workshop d'une semaine avec les étudiants et présenté dans le même temps une exposition de ses différents travaux. Il est présent cette année.

Les dessinateurs de BD allemands invités cette année sont :

- Hubertus Ruffledt
- Helge Vogt
- Henning Wagenbreth
- Jakob Hinrichs

Hubertus Ruffledt

Né en ex-RDA, il a été marin, machiniste et cameraman. Après la chute du Mur, il se met à écrire, d'abord comme journaliste, ce qui lui permet de visiter les locaux du *MOSAÏK*, le principal magazine de bandes dessinées de l'époque. Cinq ans plus tard, il y publie son premier album. Depuis, il n'arrête plus ! BD, presse, livres pour enfants... Il rencontre Helge Vogt alors qu'ils travaillent tous deux pour Disney Italie. Il vit à Potsdam, près de Berlin.



© BDAIK

Helge Vogt

Enfant, ce Berlinoise a longtemps hésité : paléontologie ou dessin ? Il met ses premières BD sur Internet pendant ses études de graphisme, puis réalise des albums pour Disney, notamment des adaptations des productions Pixar. Il a travaillé dans le jeu vidéo, imaginé des motifs de T-shirts pour Adidas, illustré des couvertures de livres, des pochettes de CD... et a même conçu des beats de hip-hop pour un groupe de rap underground. Sa BD *Alisik*, parue en 2013, raconte l'histoire d'une jeune fille, Alisik, qui se réveille une nuit dans un cimetière.



© BDAIK

Henning Wagenbreth a étudié de 1982 à 1987 à la Kunsthochschule Berlin Weißensee à Berlin-est. Il travaille principalement comme illustrateur et conçoit ses propres polices de caractères. Les techniques d'impression manuelles et industrielles sont une partie importante de son processus de conception. Aujourd'hui il vit principalement à Berlin, mais aussi à Paris et San Francisco. Henning aime illustrer et concevoir des livres, des affiches, des journaux et des magazines. Ses projets, de

différentes tailles, peuvent aller de la philatélie au mural. Il répond à des commandes et travaille sur ses propres projets (dessins originaux, peintures, design produit ou film d'animation pour le théâtre et la musique). Depuis 1994, il enseigne l'illustration à l'Université des Arts à Berlin. Il a donné des conférences et proposé des ateliers dans de nombreux pays.

Jakob Hinrichs est un illustrateur et auteur de bande dessinée inspiré par des livres de Tomi Ungerer, John Heartfield, Marie Marcks et de David Carsons. Dès 2007, Hinrichs travaille comme collaborateur indépendant pour plusieurs clients comme *New York Times*, *The Guardian*, *The Washington Post*, *L'Express*, *Neue Züricher Zeitung* ou *Süddeutsche Zeitung*. Il a illustré plusieurs ouvrages, dont *Die Traumnovelle* d'Arthur Schnitzler.



© BDAIK

CAFÉ-BD

DANS LE CADRE DES RENCONTRES DU 9^{ème} ART

RENCONTRE AVEC HENNING WAGENBRETH ET JAKOB HINRICHs

à 14h

Cité du Livre

Bibliothèque Méjanas

Amphithéâtre de la Verrière

8-10 rue des Allumettes

Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Avec **Jean-Claude Loiseau**, journaliste à *Télérama* et **Joachim Rothacker**, Directeur du Centre Franco-Allemand de Provence.

Rencontre avec les dessinateurs de bande dessinée allemands **Henning Wagenbreth** et **Jakob Hinrichs** animée par **Jean-Claude Loiseau**, journaliste à *Télérama*.

Organisé dans le cadre des Rencontres du 9^{ème} Art d'Aix-en-Provence, avec le soutien du Centre Franco-Allemand de Provence et en coopération avec de nombreux autres partenaires
Renseignements : bd-aix.com ou au 04 42 16 11 61

Conférence KALININGRAD : ENTRE HISTOIRE, MYTHE ET ENJEUX GÉOPOLITIQUES ACTUELS



© g10c433 / 123rf

à 18h15
Institut d'Études Politiques
Amphithéâtre Cassin
25 rue Gaston de Saporta
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Par Monsieur **Rolf Friedrich Krause**, Consul Général d'Allemagne à Marseille. Avec la participation des étudiants du cursus intégré franco-allemand entre Science Po Aix et l'Université de Fribourg en Brisgau.

La Prusse orientale, un nom qui résonne toujours de façon particulière : terre de l'ambre, territoire conquis et gouverné par les chevaliers teutoniques, terre qui donne son nom au futur royaume de Prusse, patrie de Kant, territoire séparé de l'Allemagne par le fameux « corridor » polonais de Dantzig après 1918. Ensuite devenue le lieu du drame de la fuite et de l'expulsion de plus de 2 millions d'Allemands à la fin de la Seconde Guerre mondiale, aujourd'hui enclave russe entre Pologne et pays Baltes, la Prusse orientale se trouve de nos jours dans une situation géopolitique complexe. Autant de raisons d'évoquer le passé et le présent de cette région grâce au témoignage de Monsieur Rolf Friedrich Krause, Consul Général d'Allemagne à Marseille, qui fut en poste à Kaliningrad de 2012 à 2015, également en tant que Consul Général d'Allemagne. Kaliningrad, l'ancienne Königsberg, fut membre de la ligue hanséatique et est actuellement la capitale de cette enclave.

En partenariat avec Sciences Po Aix et le Consulat Général d'Allemagne à Marseille

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr

Conférence GOTTFRIED HONEGGER ET L'ESPACE DE L'ART CONCRET

à 18h
Maison Suisse
1^{er} étage
7 rue d'Arcole
Marseille 6^{ème}



© DR

ENTRÉE LIBRE

Avec **Fabienne Grasser-Fulchéri**, Directrice de l'Espace de l'Art Concret, centre d'Art à Mouans-Sartoux (06).

Initiateur de l'Espace de l'Art Concret avec son épouse Sybil Albers, en collaboration avec l'État français et la Mairie de Mouans-Sartoux, Gottfried Honegger, artiste suisse décédé le 16 janvier dernier n'a eu de cesse depuis plus de 25 ans de défendre la vision d'un art universel. Madame Fabienne Grasser-Fulchéri présentera lors de cette conférence l'œuvre de cet artiste, sa vision de la pédagogie de l'art et l'Espace de l'Art Concret, fruit de ses idéaux et de son engagement pour un art accessible au plus grand nombre.

Gottfried Honegger et Sybil Albers ont fait don de leur collection à l'État à l'occasion des 10 ans de l'Espace de l'Art Concret.

Un verre de l'amitié suivra la rencontre.



© DR

Organisée par le Consulat Général de Suisse à Marseille, en partenariat avec le centre d'art contemporain l'Espace de l'Art Concret. Avec le soutien du Centre Franco-Allemand de Provence.

Renseignements et réservations obligatoires (nombre de places limité) avant le lundi 4 avril : emmanuelle.blasermorel@eda.admin.ch ou au 04 96 10 14 10, espacedelartconcret.fr

Conférence-débat LA LIBÉRATION SEXUELLE DANS L'ALLEMAGNE DE WEIMAR À L'ORIGINE D'UNE PERCEPTION DIFFÉRENTE DES SEXUALITÉS

à 18h30

Café Culturel et Citoyen le 3C
23 boulevard Carnot
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

La libération sexuelle dans l'Allemagne de Weimar a engendré des conséquences essentielles sur le plan sociétal, culturel, politique et scientifique, notamment avec l'émergence de la sexologie. Mus par la volonté de construire une civilisation de l'empathie et du respect mutuel, aussi sur le plan sexuel, ceux qui ont mené ce combat ont dû s'attaquer à un système de répression et de discrimination.

Les études de genre, introduites par la recherche à la fin du XX^{ème} siècle font écho à ces combats et revitalisent le débat en accordant une place aux diversités en dehors de tout binarisme.

Patrick Cardon, né à Tourcoing en 1952, se distingue dans le mouvement LGBT par une approche intersectionnelle (sexe, genre, classe, race), culturelle et historique. Il a animé un festival de films à Lille au nom prémonitoire de « QuestionDeGenre » (1991-2005) et continue à publier des textes rares dans la maison d'édition QuestionDeGenre/GKC (GayKitschCamp). Il a commencé ses études à Aix-en-Provence où il obtient un diplôme de sciences politiques et un doctorat de Lettres consacré à Marc-André Raffalovich, un pionnier des LGBT studies. Il n'a cessé depuis d'exploiter cette veine en insistant sur l'apport allemand. Il republie *Le troisième sexe : Les Homosexuels de Berlin* de M. Hirschfeld (1908), *Les Lesbiennes de Berlin* de R. M. Roellig (1928), fait découvrir le film de Richard Oswald *Anders als die Anderen* (1919) à une époque où le modèle préféré et plus actuel de libération venait – et vient toujours – des États-Unis.



© DR

En partenariat avec Mémoire des sexualités Marseille, Aix Vanguard et le Café Culturel et Citoyen le 3c

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12
ou à cjaprovence@orange.fr

Catalogue : gaykitschcamp.blogspot.fr

Cinéclub allemand LES ARPENTEURS DU MONDE

à 18h30

Aix-Marseille Université
Amphithéâtre Guyon
29 avenue Robert Schuman
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

2012, 119 min. (VOSTFR)

Réalisé par **Detlef Buck**,
d'après le roman de **Daniel Kehlmann**.

Début du XIX^{ème} siècle : deux hommes explorent le monde. L'un se concentre sur le visible et l'autre sur le concevable. Alexander von Humboldt, issu de la noblesse, voyage en Amérique du Sud pour arpenter le continent et découvrir un mode de vie différent du sien. Carl Friedrich Gauß, issu d'une famille pauvre, fait des recherches chez lui à son bureau et devient un mathématicien réputé. Ces deux Allemands, devenus célèbres, finissent par se rencontrer ; ils sont vieux et ne mènent pas forcément une vie heureuse. Le romancier Daniel Kehlmann a lui-même participé à l'écriture du scénario de l'adaptation cinématographique de son roman, l'un de ces rares succès internationaux de la littérature allemande contemporaine.



© DR

En partenariat avec le Département d'Études Germaniques d'Aix-Marseille Université, le DAAD, Gwenn Hiller, lectrice DAAD au Département d'études germaniques et le Goethe-Institut de Lille

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12
ou à cjaprovence@orange.fr

BIBLIOTHÈQUES ALLEMANDES

Bibliothèque / Vidéotheque / CD / DVD
(Centre Franco-Allemand de Provence)
Pour adultes et enfants
Du lundi au vendredi de 10h à 12h et 14h30 à 17h30

Bibliothèque Allemande
(Bibliothèque Méjanes - Cité du Livre)
Du mardi au samedi de 10h à 19h

Renseignements au 04 42 21 29 12

Concert DU BAROQUE À BARTÓK

à 19h
Chapelle des Oblats
60 cours Mirabeau
Aix-en-Provence

Tarifs :
Plein : 6 €
Réduit et membres CFAP : 4 €

Jaroslav Adamus est violoniste et compositeur polonais, naturalisé français. Dans le domaine baroque, il enregistre de nombreux disques autour des grands cycles de sonates (Schmelzer, J. S. Bach, Sennallé, Mascitti). Comme compositeur, il réalise d'abondantes créations, présentées dans son album d'auteur *Logos et sentiment*, paru en 2012. Le récital de violon solo est son domaine de prédilection, associant œuvres baroques à celles du XX^{ème} siècle.

Au programme :

- « Ostinato »
- Henrich Biber (1644-1704) : *Passacalia*
- Béla Bartók (1881-1945) : *Tempo di ciaccona (Sonata for solo violin)*
- « Fugue »
- Georg Philipp Telemann (1681-1767) : *Fantaisie - I*
- Béla Bartók : *Melodia, Fuga (Sonata for solo violin)*
- « Suite »
- Johann Paul von Westhoff (1656-1705) : *Allemande - Courante*
- Jean-Sebastien Bach (1685-1750) : *Sarabande - Gigue*
- Béla Bartók : *Deux Danses roumaines*

Organisé par les Festes d'Orphée

Renseignements : Les Festes d'Orphée au 04 42 99 37 11 ou à orphee@orphee.org



© DR

Portes ouvertes de la bibliothèque et lecture de contes PORTES OUVERTES DE LA BIBLIOTHÈQUE, GOÛTER CONVIVIAL ET « MÄRCHENSTUNDE »

à partir de 15h30
Centre Franco-Allemand de Provence
19 rue du Cancel
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Avec **Wanda Poitschke**, lectrice du programme mobi.klasse.de et l'équipe du CFAP.

La bibliothèque du CFAP s'est refait une beauté !

Tri et nouvelles acquisitions – notamment des DVD – ainsi qu'un système de prêts informatisé, coin lecture avec de nombreux livres et jeux pour enfants.

Venez découvrir les richesses de notre Centre et partager un goûter convivial. Atelier lectures pour enfants avec Wanda Poitschke, notre lectrice du programme mobi.klasse.de.

Troc de livres, livres à donner.

Venez nombreux !

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr



© DR

FREUNDENSKREIS CENTRE FRANCO - ALLEMAND DE PROVENCE

Président : **Jochen Wevers**
Vice-Présidente : **Gabriele Steffen**



Le Cercle des Amis du Centre Franco-Allemand de Provence – Maison de Tübingen a été fondé en 2005 à Tübingen. Sa tâche principale consiste à développer les relations amicales et de bon voisinage avec la Provence afin de consolider ainsi une Europe des régions. Il souhaite avant tout soutenir l'action du Centre Franco-Allemand de Provence.

Adresse :
Freundeskreis Centre Franco-Allemand de Provence
Maison de Tübingen e.V. Kirchgasse 8, 72070 Tübingen

E-mail :
wenke-kunst@t-online.de

RENCONTRE CONVIVIALE

Le Stammtisch, organisé par Miriam Nieveler, aura lieu au Bar Le Gaulois, 34 rue Jacques de la Roque – Aix-en-Provence, les premiers lundis du mois de 18h à 20h : le 4 avril, le 2 mai et le 6 juin.
Participation : une consommation

Renseignements : [Miriam Nieveler http://stammtischaix.blogspot.com](http://stammtischaix.blogspot.com)





© DR

Animations

FÊTE DE L'EUROPE : LES RUES D'AIX SE DÉGUISENT AUX COULEURS DE L'EUROPE

Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

À l'occasion de la Fête de l'Europe, les rues d'Aix se déguisent en pays européens. Retrouvez l'Allemagne dans le centre-ville d'Aix du 3 au 9 mai : décoration, dégustations, spécialités allemandes en tout genre. Les animations auront lieu le **samedi 7 mai** et de nombreuses surprises vous attendent lors de ces journées exceptionnelles.

Organisée par la Ville d'Aix-en-Provence. En partenariat avec la Maison de l'Europe de Provence, les commerçants de la Ville d'Aix, l'Association des commerçants de la ville d'Aix, le programme mobiklasse.de et le Club d'Affaires Franco-Allemand de Provence. Avec le soutien de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr

Fête de l'Europe

STAND D'INFORMATIONS, DE DOCUMENTATION ET D'ANIMATION

de 10h à 18h

Allées Provençales
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Comme chaque année, nous participerons à la Fête de l'Europe à travers un stand d'informations et de documentation afin de célébrer cet événement et vous présenter le Centre Franco-Allemand de Provence ainsi que ses partenaires, notamment les cursus intégrés franco-allemands TubAix, le cursus franco-allemand de l'IEP Aix et Freiburg et le Master LEA/ICBS Aix-Passau et le Master AIFA (Aire interculturelle franco-allemande), mais également répondre à toutes vos questions relatives à des bourses d'échanges, séjours en Allemagne, informations touristiques...

Organisée par la Ville d'Aix-en-Provence en coopération avec la Maison de l'Europe de Provence. Avec le soutien de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse et du Cursus intégré franco-allemand TubAix, le cursus franco-allemand de l'IEP Aix et Freiburg, le Master LEA/ICBS Aix-Passau et le Master AIFA.

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr

Cinéclub allemand
UN RÊVE GIGANTESQUE

à 18h30

Aix-Marseille Université
Amphithéâtre Guyon
29 avenue Robert Schuman
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

2011, 105 min. (VOSTFR)

Réalisé par Sebastian Grobler.



© DR

Basé sur l'histoire vraie de Konrad Koch, enseignant et pionnier dans le monde du football, *Der ganz große Traum* raconte les débuts du football en Allemagne, et l'histoire d'une classe qui se transforme peu à peu en une réelle équipe de football grâce à son nouveau professeur. Il transmet à ses élèves sa passion pour ce sport. Le film se déroule à une époque où l'ordre et la discipline régnaient dans les salles de classe et où le football était décrit par les médias comme « une maladie anglaise ».

En partenariat avec le Département d'Études Germaniques d'Aix-Marseille Université, le DAAD, Gwenn Hiller, lectrice DAAD au Département d'Études Germaniques et le Goethe-Institut de Lille

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr

Conférence

CRISE DES RÉFUGIÉS,
CRISE EUROPÉENNE ?

à 18h15

Institut d'Études Politiques
Amphithéâtre Cassin
25 rue Gaston de Saporta
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Avec Nele Katharina Wissmann, chercheur au Comité d'études des relations franco-allemandes.



© DR

L'année 2015 a enregistré un afflux record de réfugiés en Europe qui ne tarit pas. Cette crise migratoire et humanitaire, la plus forte en Europe depuis la Seconde Guerre mondiale, met l'Union européenne face à un défi historique. Elle exige également que la France et l'Allemagne assument leurs responsabilités. En effet, au sein de l'Union Européenne, les États membres ne cherchent plus à cacher leurs divisions et bien que la chancelière allemande montre une grande fermeté dans sa politique migratoire, elle ne fait plus l'unanimité. Est-ce qu'une position commune franco-allemande et une convergence européenne restent possibles ?

Nele Katharina Wissmann est chargée de mission au Cerfa depuis septembre 2009. Au sein du Cerfa, elle est plus particulièrement chargée de la coordination du projet « Dialogue d'avenir », réalisé en partenariat avec la Société Allemande de Politique Étrangère (DGAP Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik) et financé par la Fondation Robert Bosch.

Ses axes de recherche sont :

- L'Allemagne contemporaine : Société civile et relations franco-allemandes
- Culture de mémoire et Justice transitionnelle
- Union européenne : Politiques de l'Union européenne, Institutions de l'Union européenne, politique européenne de voisinage (PEV).

Elle commente régulièrement l'actualité franco-allemande et européenne dans les médias.

D'autres témoignages reflèteront la complexité du sujet.

En partenariat avec le Comité d'Études des Relations franco-allemandes à l'IFRI, Sciences Po Aix et la Maison de l'Europe de Provence

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr

Rencontre-lecture LA PROVENCE HORS DES SENTIERS BATTUS

à 18h

Institut Américain Universitaire
Main Hall
2 bis rue du Bon Pasteur
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE



© DR Stéphane Sachnez, Le Miroir obscur

Avec **Elisabeth Duquesne**, **Marianne Morizot**, **Jean-Marc Tassetti** et **Jean-Pierre Cassely**

Venez rencontrer ces auteurs qui, chacun à leur manière, nous content la Provence qu'ils aiment :

Elisabeth Duquesne, auteur empreinte de culture provençale a publié notamment *Provence, 500 coups de cœur* (Ouest-France, 2009), *L'âme des maisons provençales* (Ouest-France, 2004), *Chapelles de Provence* (Ouest-France, 2009) et *Marseille, city guide* (Ouest-France, 2013).

La journaliste **Marianne Morizot** et le photographe **Jean-Marc Tassetti**, auteurs de *Bouches-du-Rhône, 100 lieux pour les curieux* (Christine Bonneton, 2014), et *Merveilles du monde en Provence* (Christine Bonneton, 2015) dont les photos agrémenteront la rencontre.

Jean-Pierre Cassely, chroniqueur sur France Bleu Provence, et auteur de *Chacun cherche sa rue dans les Bouches-du-Rhône* (Mémoires Millénaires, 2015) ainsi que *Aix insolite et secrète* (Jonglez, nouvelle édition 2016), *Provence insolite et secrète* (Jonglez, nouvelle édition 2015) et d'autres ouvrages dans la même collection.

En partenariat avec la librairie Le Blason spécialiste de la Provence et l'Institut Américain Universitaire

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr et librairie Le Blason au 04 42 63 12 07

Théâtre CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN DE BERTOLT BRECHT

Après-midi

Théâtre Antoine Vitez
Aix-Marseille Université
29 avenue Robert Schuman
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Par le Lycée Emile Zola, dans le cadre du Festival des Bahuts.



© DR

Extraits du *Cercle de craie caucasien* de Brecht par les élèves de l'option et de l'atelier théâtre du Lycée Émile Zola, par Frédérique Mazzieri, animatrice de l'option théâtre du Lycée Émile Zola.

Lors d'un attentat révolutionnaire, le gouverneur est assassiné. Son épouse fuit en abandonnant leur bébé, qui est recueilli par la fille de cuisine du palais. Elle s'enfuit avec lui pour un long périple de deux ans à travers le Caucase, succession d'épreuves et de renoncements qui feront d'elle une véritable mère. La révolution avortée, les soldats veulent désormais rendre l'enfant à sa mère biologique. À qui sera accordé l'enfant ?

Organisé par le Théâtre Antoine Vitez et le Lycée Emile Zola

Renseignements et réservations obligatoires : Théâtre Antoine Vitez au 04 13 55 35 76 theatre.vitez@univ-amu.fr ou sur theatre-vitez.com

CENTRE FRANCO - ALLEMAND DE PROVENCE

Le Centre Franco-Allemand de Provence est un point d'information de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ) et de l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD). Nous sommes à votre disposition pour vous renseigner sur les activités, programmes, projets de coopération, échanges franco-allemands et bourses proposés par l'OFAJ et le DAAD.

RENSEIGNEMENTS

Tél :
04 42 21 29 12

E-Mail :
cfaprovence@orange.fr - www.cfaprovence.com

Office Franco-Allemand pour la Jeunesse :
www.ofaj.org

Office allemand d'échanges universitaires :
paris.daad.de

OFAJ
DFJW

DAAD

Nuit de la Philosophie QUI A PEUR DE MARTIN BUBER ?

à partir de 19h

Institut d'Études Politiques
Amphithéâtre Bruno Etienne
25 rue Gaston de Saporta
Aix-en-Provence

Tarifs :

Plein tarif : 15 €

Tarif réduit (étudiants) : 7 €

À l'occasion de la 14^{ème} édition de la Nuit de la Philosophie, le public est invité à réfléchir sur l'œuvre de **Martin Buber**, philosophe sioniste, conteur et pédagogue israélo-autrichien. Partisan de la coexistence pacifique avec les Arabes et témoin des grands bouleversements du XX^{ème} siècle, Buber s'oppose à toute forme de totalitarisme et préconise le dialogue, que ce soit entre les êtres humains ou avec Dieu.



© DR

De nombreux événements sont prévus à cette occasion :

Exposition sur Martin Buber et concert de Jazz avec le quintette **On the Flex** sont également au programme de cet événement. Les intervenants proposeront une signature de leurs ouvrages.

La soirée sera modérée par **Paule Henriette Levy**, journaliste, Directrice de l'Action Culturelle du FSJU (Fonds Social Juif Unifié).

Programme

19h-19h15 : Ouverture

Par **Rostane Mehdi**, Directeur de l'Institut d'Études Politiques d'Aix-en-Provence et **Véronique Egea**, Présidente du Centre Darius Milhaud, **Nicole Karouby-Cohen** du Département de l'action culturelle du FSJU.

19h15-21h : Première Table Ronde : Qui est Martin Buber ? Sa vie, son parcours...

Avec **Dominique Bourel**, Directeur de recherche au CNRS et spécialiste de l'Histoire du judaïsme, de l'Histoire de l'Allemagne et de l'Histoire des frontières de l'Europe. Il a notamment publié le livre *Martin Buber, sentinelle de l'humanité* (Albin Michel, Paris, 2015).

21h : Cocktail dans les jardins de l'IEP

21h30-23h : Deuxième Table Ronde : Qui a peur de Martin Buber ?

Avec **Sonia Goldblum**, maître de conférences - Université de Haute-Alsace-Mulhouse et **Avishag Zafrani**, post-doctorante à l'Université Paris Descartes, au centre PHILÉPOL (Philosophie, Epistémologie et Politique), dont les recherches actuelles portent sur l'antisémitisme intellectuel et **Arno Münster**, Maître de conférences honoraire de philosophie - Université de Picardie Jules Verne d'Amiens.

23h à 23h30 : Échange avec la salle

Organisée par le Centre Darius Milhaud en partenariat avec Science Po Aix, le Centre Franco-Allemand de Provence, l'Institut Interuniversitaire d'Études et de Culture Juive IECJ et la Librairie Goulard.

Renseignements et réservations (conseillées car le nombre de place est limité) au Centre Darius Milhaud au 04 42 27 37 94 ou à centremilhaud@hotmail.fr

Billetterie ouverte à partir de 19h le soir même, prévente conseillée

Table Ronde EXPORT ET INVESTISSEMENTS EN ALLEMAGNE

de 15h30 à 19h30

World Trade Center de Marseille
2 rue Henri Barbusse
Marseille 1^{er}

Tarifs :

Membres du CFAP et du CAFAP : 25 €

Non membres : 35 €

La tendance actuelle des relations économiques entre l'Allemagne et la France montre que de plus en plus d'entreprises françaises décident de se tourner vers l'outre-Rhin pour développer leurs activités commerciales.



© DR

Bien que la France et l'Allemagne soient des pays considérés comme proches car limitrophes, le marché allemand n'est pas si facile d'accès et l'implantation d'une activité commerciale en Allemagne doit être bien préparée. Dans le but de donner aux entreprises françaises intéressées par le marché allemand les outils nécessaires pour exporter et investir avec succès vers l'Allemagne, le Club d'Affaires Franco-Allemand de Provence (CAFAP) organise une Table Ronde le jeudi 2 juin 2016 au World Trade Center de Marseille.

Tous les points essentiels à connaître autour de la thématique « Export et Investissement en Allemagne » seront abordés par des spécialistes allemands et français, lors d'un séminaire de 15h30 à 19h30 autour des 3 thèmes suivants : « Salons et Filières en Allemagne », « Aspects juridiques et financiers, fiscalité » et « Ressources Humaines et Interculturalité ». Ces interventions seront illustrées par des témoignages d'entreprises ayant une expérience dans les domaines de l'export et l'investissement en Allemagne, puis suivies d'échanges entre les participants de la table ronde.

Suivie d'un cocktail dînatoire.

Organisée par le Club d'Affaires Franco-Allemand de Provence en partenariat avec le Centre Franco-Allemand de Provence, la CFAI, Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie, le CLUB WTC Apex Marseille Provence et NRW.INVEST Germany

Renseignements et réservations obligatoires (nombre de places limité) : Club d'Affaires Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 55 ou à christine.jobert@cafap.fr

Conférence

LE JARDIN DU LUXEMBOURG SOUS LA PLUIE. ERICH MARIA REMARQUE ET LA FRANCE

à 18h30

Cité du Livre - Bibliothèque Méjanas
Espace Lecture
8-10 rue des Allumettes
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

Par Thomas F. Schneider, Directeur du Erich Maria Remarque-Friedenszentrum de l'Université d'Osnabrück.

L'écrivain allemand de renommée internationale Erich Maria Remarque est connu en France notamment grâce à son roman pacifiste *À l'Ouest, rien de nouveau* (*Im Westen nichts Neues*), qui décrit les horreurs de la guerre.

La France joue un rôle majeur dans la vie et l'œuvre de Remarque. D'abord au front en région Champagne pendant la Première Guerre mondiale, il fut ensuite basé en Flandre. Dans les années trente, il est exilé dans plusieurs pays, dont la France, pendant quelques mois. Ses romans traitant de l'exil européen avant la Deuxième Guerre mondiale, se passent en France, tels *Les Exilés* (*Liebe Deinen Nächsten*), *Arc de Triomphe* ou *La nuit de Lisbonne* (*Die Nacht von Lissabon*). Cette conférence portera en particulier sur les relations de Remarque avec la France et évoquera également sa liaison avec Marlene Dietrich. Enfin, elle présentera l'écrivain en tant que citoyen du monde, empreint de pacifisme et d'un grand humanisme.

Thomas F. Schneider est directeur du Erich Maria Remarque-Friedenszentrum de l'université d'Osnabrück. Il enseigne la littérature contemporaine allemande à l'université d'Osnabrück et à l'université militaire de Munich. Il est auteur et éditeur de nombreuses publications sur Remarque et sur la représentation de la guerre dans les médias ; récemment il a présenté de nouvelles éditions de tous les textes de Remarque en rapport avec la Première Guerre mondiale (2014) ainsi qu'en collaboration avec Inge Jaehner, une reconstruction de la collection de tableaux de Remarque sous le titre « Les Impressionnistes de la collection Remarque » (2013).

En traduction française ont été éditées les œuvres suivantes :

- « Erich Maria Remarque, Marlene Dietrich. Dis-moi que tu m'aimes. Témoignages d'une passion », Werner Fuld (éd.), Stock, Paris, 2002.

- « Utopies bellico-pacifiste dans la littérature allemande avant et après la Première Guerre mondiale », dans : *Utopie et science-fiction dans le roman de langue allemande*, Denis Bousch (éd.), L'Harmattan, Paris, 2007.

- « Case d'Armons et Blutblüte – Réactions esthétiques à l'expérience de la Grande Guerre chez Apollinaire et le groupe Wortkunst dans la revue *Sturm* », dans : *Les écrivains du front. La littérature allemande après 1918 et l'engagement pacifiste*, Denis Bousch (éd.). Avinus, Paris, 1999.

En partenariat avec l'Erich-Maria Remarque-Friedenszentrum de l'Université d'Osnabrück, la Bibliothèque Méjanas, le Centre Jean Giono et avec le soutien du Land Bade-Württemberg.

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr



© DR

Exposition

ERICH MARIA REMARQUE, UN PACIFISTE MILITANT

Du vendredi 10 juin
au samedi 14 janvier 2017
Du mardi au samedi
de 10h à 12h
et **de 14h à 18h**
Centre Jean Giono
3 Boulevard Elemir Bourges
Manosque

Tarif : 2 €

L'auteur allemand, Erich Maria Remarque, est célèbre dans le monde entier pour son roman *À l'Ouest, rien de nouveau*, véritable dénonciation de la guerre et de ses crimes. Malgré cette notoriété, on connaît peu de détails sur sa vie et ses autres écrits, profondément imprégnés par l'histoire de l'Allemagne du XX^{ème} siècle : sa jeunesse à Osnabrück, ville impériale, la première guerre mondiale, la République de Weimar, ses exils en Suisse et aux Etats-Unis.

L'exposition du Centre de la Paix Erich Maria Remarque d'Osnabrück, constituée de panneaux chronologiques retraçant la vie et l'œuvre de l'écrivain, permet au visiteur de s'immerger dans l'univers d'E.M. Remarque et de découvrir les événements qui ont marqué son parcours : ses rencontres, ses succès, ses amours avec notamment Marlene Dietrich et Paulette Goddard, mais surtout ses engagements pour la paix, l'humanisme et les droits de l'homme. L'exposition, abondamment illustrée de photographies et de documents rares, dresse un portrait complet d'un auteur militant pour le pacifisme.

Vernissage le vendredi 10 juin à 18h suivi d'une Table Ronde avec **Thomas F. Schneider** et **Mireille Sacotte**, spécialiste de Jean Giono et professeur émérite à Paris.

Organisée par le Centre Jean Giono en coopération avec le Centre de la Paix Erich Maria Remarque d'Osnabrück et le Centre Franco-Allemand de Provence.

Renseignements et réservations au Centre Jean Giono au 04 92 70 54 54 ou à centrejeangiono.com



© DR

Musique 20^{ÈME} ÉDITION DU BONHEUR MUSICAL

Du jeudi 9 au samedi 11 juin à 20h

Dimanche 12 juin à 11h

Château de Lourmarin
84160 Lourmarin

Tarifs :

Concert et cocktail dînatoire : 70 €

Abonnement pour les quatre concerts : 240 €

Abonnement membres CFAP : 220 €



© DR

Le saviez-vous ? Depuis 1995 la famille Schulz, une famille de musiciens viennois et leurs amis, tous musiciens d'un niveau exceptionnel, prennent résidence en Provence et donnent quatre concerts de musique de chambre au château de Lourmarin, chaque concert se concluant par un excellent cocktail dînatoire sur la terrasse du château, un moment rare de rencontre amicale avec les musiciens.

Cette année, le premier concert, le jeudi 9 juin à 20h, sera consacré à la musique française, notamment à Francis Poulenc, Darius Milhaud et à Camille Saint-Saëns.

Le second concert, le vendredi 10 juin à 20h, sera consacré à Franz Schubert.

Samedi 11 juin à 20h sera un « concert promenade » dans plusieurs endroits du château, consacré aux écoles de Vienne, de Joseph Haydn à Anton Webern et Alban Berg en passant par Johann Strauss.

Le festival se conclura dimanche 12 juin en matinée à 11h par un concert consacré à Wolfgang Amadeus Mozart.

Organisé par Les Amis du Bonheur Musical

Informations et réservations :

Règlement par chèque à l'ordre de « Association les Amis du Bonheur Musical »
Les Amis du Bonheur Musical, Hôtel Gaillard d'Agoult, Carré Pro BP 37, 13101
Aix-en-Provence au 04 42 92 63 53, au 06 07 16 62 03 ou au 06 07 97 15 83

Conférence VASARELY, L'HÉRITIER ET LE VISIONNAIRE

à 19h

Fondation Vasarely
1 avenue Marcel Pagnol
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE

par **Agnès Ghenassia**,
professeur d'arts plastiques
et historienne de l'art.

Gyöző Vasarhelyi, dit Vasarely, né à Pécs en Hongrie en 1906, a vu ses dons de virtuose du dessin réorientés vers l'abstraction géométrique lors de sa formation au Műhely de Budapest.

Cette école d'art, dirigée par Alexandre Bortnyik, un ancien élève du Bauhaus de Weimar, prônait un langage visuel dominé par l'esthétique constructiviste et l'idée que la mission de l'art est de s'adapter à une société dominée par la science et le machinisme. Ainsi il est permis de voir dans les recherches de Vasarely les traces de l'héritage des maîtres du Bauhaus.

Installé à Paris dès 1930, Vasarely est confronté à une scène artistique éprise de culture, dominée par le surréalisme et par la personnalité de Picasso. C'est dans ce contexte qu'il élabore courageusement son vocabulaire personnel et devient, après la guerre, le pionnier de l'art optique et cinétique. Visionnaire, il va le devenir en réalisant sans ordinateur des « programmations » qui relèvent d'une esthétique de l'âge du virtuel, et en dédiant son « alphabet plastique » à l'urbanisme, envisageant une étroite collaboration entre architectes et plasticiens pour s'opposer à la morosité des grandes banlieues.

Son travail et ses engagements pour concevoir un « art pour tous » par-delà les clivages sociaux forcent le respect, et s'ils apparaissent aujourd'hui comme utopistes, il est intéressant de réfléchir à la rareté des initiatives contemporaines pour s'ouvrir à un large public. La pénétration de l'art dans la société reste une question éminemment actuelle.

Cette conférence reviendra sur les liens entre le père de l'art optique, Victor Vasarely, et le mouvement du Bauhaus.

En coopération avec la Fondation Vasarely.

Renseignements et réservations: Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr



© DR Musées de Budapest

Dîner-spectacle GROÙE, KLEINE SCHWESTER

à 19h30

MundArt

Galerie d'art-Restaurant international

70-72 rue de la Joliette

Marseille 2^{ème}

Forfait représentation et buffet
avec spécialités allemandes : 20 €



© DR

Par les comédiennes **Petra Weimer** et **Susanne Weckerle**.

Venez découvrir en allemand, l'histoire de deux sœurs Ruth et Léa, interprétée par Petra Weimer et Susanne Weckerle qui nous font vivre un voyage dans le temps sur un texte de Peter Härtling. **GroÙe, kleine Schwester** « [jongle] avec la grande et la petite histoire et les destinées familiales » (*Welt am Sonntag*).

Ruth et Léa sont deux sœurs, respectivement nées en 1907 et 1908 à Brünn (Brno, actuellement en République tchèque). Elles ont partagé, une grande partie de leur vie, un petit appartement. À présent, toutes deux octogénaires, elles conviennent le spectateur à un voyage dans le temps depuis leur enfance en Moravie jusqu'à nos jours en Souabe.

Une occasion d'y rencontrer les deux comédiennes.

Organisé par le Mundart et en partenariat avec le Centre Franco-Allemand de Provence

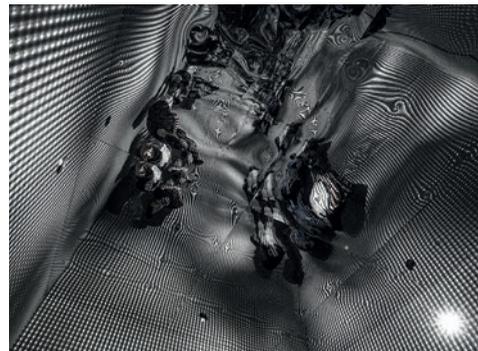
Renseignements et réservations obligatoires (nombre de places limité) :
Mundart au 06 30 06 89 40 ou au 04 91 45 44 90

Festival CHRONIQUES DES MONDES POSSIBLES

Du lundi au dimanche
de 10h à 18h
Fondation Vasarely
1 avenue Marcel Pagnol

Du mardi au samedi
de 10h à 19h
Cité du Livre
8-10 rue des Allumettes
Aix-en-Provence

ENTRÉE LIBRE



© DR Refik Anadol

Exposition « Irisations » | De l'art optique à l'art numérique

(exposition en hommage à Victor Vasarely)

Cet été, Seconde Nature et ses partenaires imaginent la suite du festival Chroniques, poursuivant ainsi la première édition lancée lors de Marseille-Provence 2013. Aussi, en écho aux quarante ans de la Fondation Vasarely et à l'exposition rétrospective qu'elle consacre au maître de l'art optique, Seconde Nature et ses partenaires ont imaginé une exposition contemporaine, rendant ainsi hommage à l'œuvre visionnaire de Victor Vasarely, précurseur des arts numériques actuels.

Aux côtés de cette exposition déployée à la Fondation Vasarely et la Cité du Livre, une semaine inaugurale – du 16 au 21 juin – viendra rythmer cette première séquence printanière par des concerts, performances, lives électroniques. En juillet, le service transmission de Seconde Nature accueillera tous les publics dans le cadre d'ateliers créatifs, workshops, formations, et d'un summer camp à destination des plus jeunes !

Avec (programmation en cours de finalisation) :

Verena Friedrich (Allemagne)

Robert Henke (Allemagne) | Sous réserve

Refik Anadol (Turquie)

Norimichi Hirakawa (Japon)

Nicky Assmann (Hollande)

Le Vernissage à la Fondation Vasarely aura lieu le jeudi 16 juin de 19h à 22h et celui de la Cité du Livre le vendredi 17 juin de 19h à 22h.

Organisé par Seconde Nature, événement co-produit par Seconde Nature et Mécènes du Sud, en partenariat avec Lab-Gamerz et de nombreux autres partenaires. Avec le soutien du Centre Franco-Allemand de Provence et du Land Bade-Wurtemberg.

Renseignements : Seconde Nature au 04 42 64 61 01 secondenature.org

Exposition

WILLY MAYWALD : PHOTOGRAPHIES DE MODE ET PORTRAITS D'ARTISTES

Office de Tourisme

300 avenue Giuseppe Verdi

Aix-en-Provence

Du lundi au samedi **de 8h30 à 20h**

Dimanche et jours fériés **de 10h à 13h et de 14h à 18h**

Atelier de Cézanne

9 avenue Paul Cézanne

Aix-en-Provence

En juillet et août :

Tous les jours **de 10h à 18h**

En septembre :

Tous les jours **de 10h à 12h et de 14h à 18h**

ENTRÉE LIBRE à l'Office du Tourisme

Tarifs à l'Atelier de Cézanne :

Plein : 6 €

Groupes à partir de 15 personnes payantes : 5 € et une entrée gratuite

Réduit de 13 à 25 ans inclus : 2,50 €

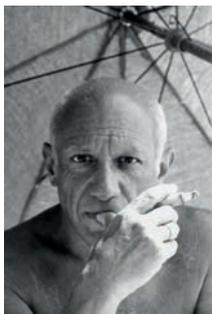
Gratuité pour les enfants jusqu'à 12 ans inclus (au jour de la visite), demandeurs d'emploi longue durée, handicapés, carte presse, lcom et guide conférencier. Un justificatif sera demandé.

Les deux expositions et le parcours en ville (sous réserve) rendent hommage à un des photographes les plus importants du XX^{ème} siècle: Willy Maywald (1907-1985).

Ce célèbre photographe, né à Clèves en Westphalie (Allemagne), visite Paris en 1931 et fréquente très vite le milieu artistique de Montparnasse où il habite dès 1932. Au milieu des années 30, il côtoie le monde de la haute couture (Schiaparelli, Heim, Chanel) et rencontre Christian Dior.

Il fuit le nazisme et est interné dans différents camps, dont il finit par s'échapper pour se réfugier en zone libre chez des amis à Cagnes-sur-Mer. Il y rencontre et photographie les artistes qui vivent sur la Côte d'Azur : Renoir, Matisse, Picasso, Braque, Chagall, Léger, Cocteau, César, Klein et plus tard, dans un autre contexte, Vasarely. Il réussit ensuite à s'exiler en Suisse dans des conditions difficiles. Après la guerre, il retourne à Paris en 1946 et devient l'un des photographes attirés de la maison Christian Dior, mais travaillera aussi pour de nombreuses autres maisons de haute couture. Influencé par la modernité du Bauhaus, son sens aigu de la lumière et de la composition lui permet de réaliser des prises de vues empreintes de grâce, d'une réelle sensibilité et d'une élégante simplicité.

Ce gentleman photographe, d'une noblesse naturelle, reste surtout connu pour ses photos de mode, que vous pourrez découvrir à l'Office du Tourisme d'Aix-en-Provence.



© Association Willy Maywald-Adap



© Association Willy Maywald-Adap

Passionné depuis toujours par l'art, sa prédilection, et ami de nombreux artistes, il réalisa aussi de superbes portraits d'artistes désormais célèbres, qui ont fait le tour du monde et seront exposés à l'atelier de Cézanne.

Visite commentée de l'exposition et entretien avec Madame Jutta Niemann, Responsable du Fonds Willy Maywald, Association Willy Maywald, le mercredi 6 juillet à 16h à l'Office du Tourisme, suivi du vernissage à l'Atelier de Cézanne à 18h30.

Organisée par l'Office de Tourisme de la Ville d'Aix-en-Provence et l'Atelier de Cézanne en partenariat avec l'Association Willy Maywald et le Centre Franco-Allemand de Provence

Renseignements : Office de Tourisme au 04 42 16 11 61
ou Atelier de Cézanne au 04 42 21 06 53

Fête de l'été SOMMERFEST

à 19h

Aix-en-Provence

Une invitation vous parviendra ultérieurement.

Organisée par le Centre Franco-Allemand de Provence

Renseignements : Centre Franco-Allemand de Provence au 04 42 21 29 12 ou à cfaprovence@orange.fr





Les actions de la « DeutschMobil », désormais appelées mobiklasse.de ont repris dès le mois de septembre 2015 !

La mobiklasse.de est conçue comme un élément d'orientation pour le futur choix de la deuxième langue étrangère dans les établissements scolaires en France.

La mobiklasse.de poursuit cet objectif en France en coopération étroite avec le Ministère de l'Éducation nationale et les Académies concernées.

Les professeurs d'allemand, la direction d'un collège ou d'une école, les parents d'élèves ou encore les comités de jumelage invitent les lecteurs allemands du programme dans leurs établissements scolaires.

Et c'est parti !

Les animateurs et animatrices allemands, jeunes, de bonne humeur, pleins d'idées ; apportent une vision fraîche de leur pays. Cette vision de l'Allemagne est attrayante, joyeuse, actuelle, et souvent à l'encontre de représentations un peu unilatérales que peuvent avoir les élèves français.

Comment cela fonctionne-t-il ? Les animateurs et animatrices allemands, par ailleurs souvent des futurs professeurs en formation, mettent en place des animations ludiques – par exemple autour du rappeur « Cro », du hip-hop ou encore du jeu linguistique « Obstsalat » (fr. : salade de fruits) – pour montrer aux élèves français des connexions amusantes entre le français et l'allemand et leur permettre ainsi de porter un premier regard sur la vie culturelle en Allemagne.

Une initiative de la Fédération des Maisons Franco-Allemandes, en coopération avec la Robert Bosch Stiftung et l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ), avec le soutien de l'Office Allemand d'Echanges Universitaires (DAAD), du Goethe-Institut et de Mercedes-Benz France.

N'hésitez pas à prendre contact avec l'animatrice allemande du Centre Franco-Allemand de Provence, **Wanda Poitschke**.

Contact : aix@mobiklasse.de

Pour s'inscrire : <http://mobiklasse.de/registration>



COURS D'ALLEMAND 2016 Tous niveaux / Aix-en-Provence



Allemand général

Niveau A1	lundi	18h30 à 20h30
Niveau A2	jeudi	18h30 à 20h30
Niveau B1	mardi	18h30 à 20h30
Niveau B2	mercredi	18h30 à 20h30
Niveau C1	mercredi	18h30 à 20h30
Niveau B2/C1	lundi et mercredi	10h00 à 11h30

Cours intensif

Niveau A2/B1 printemps du 11 au 15 avril 2016

Niveau A2/B1 pré-rentrée du 29 août au 2 septembre 2016

Tarifs

Cours de 2h hebdomadaires : prix au pro rata

Cours de 1,5h hebdomadaires : prix au pro rata

Cours de 2 x 1,5h hebdomadaires : prix au pro rata

Cours intensif, une semaine de 15h : 220 €

Examens et certificats d'allemand :

Goethe-Zertifikat, TestDaF, BULATS, WiDaF

Formation Professionnelle :

Toutes formules de cours (individuel, groupe, intensif, extensif, dans nos locaux, dans l'entreprise, à distance, tous niveaux)

Notre numéro d'agrément Formation Professionnelle : 93.13.1556913

Contact : Eva Reichle, Responsable pédagogique au 04 42 21 29 12 ou à eva.reichle@cfaprovence.com



Fédération des
Maisons Franco-Allemandes

Centre Franco-Allemand de Provence Aix
Maison de l'Allemagne Brest
Maison de Rhénanie-Palatnat Dijon
Centre Culturel Franco-Allemand Nantes
Maison Heinrich Heine Paris



© Association Willy Maximilian-Adagp

CENTRE FRANCO-ALLEMAND DE PROVENCE

MAISON DE TÜBINGEN

19 rue du Cancel
13100 Aix-en-Provence
Tél : 04 42 21 29 12

E-MAIL

cfaprovence@orange.fr

SITE INTERNET

www.cfaprovence.com

BUREAUX OUVERTS

du lundi au vendredi
de 10h00 à 12h00
et de 14h30 à 17h30